

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 63/64 (1914)
Heft: 8

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der deutsche Volkspark der Zukunft. Laubenkolonie und Grünfläche. Von *Harry Maass*, Lübeck. Mit 28 Schwarzweiss-Skizzen. Frankfurt a. d. Oder 1913, Verlag der königl. Hofbuchdruckerei Trowitsch & Sohn. Preis geh. M. 1,80.

Die Studie von Maass behandelt ausschliesslich deutsche Verhältnisse. Die sonderbaren Gebilde der sog. Laubenkolonien, wie sie die deutschen Grosstädte umgeben, kennen wir bei uns kaum. Maass erblickt in dem steten Rückzug der Laubenkolonien vor der unaufhaltsam in die Aussenbezirke sich vorschiebbenden Bebauung eine Gefahr, der er dadurch zu begegnen trachtet, dass er grosse Volksparks schafft, die von Laubenkolonien eingefasst werden. Er weist darauf hin, dass die Parkanlagen, die in Deutschland in der jüngsten Zeit entstanden sind, fast ausschliesslich eine streng ästhetische Tendenz zeigen und sucht nachzuweisen, dass neben dem ästhetischen Grün das Soziale seine Daseinsberechtigung geltend macht. Klare Situationspläne und sauber gezeichnete Federzeichnungen ergänzen den Text der Broschüre. *R. G.*

Eingegangene literarische Neuigkeiten; Besprechung vorbehalten.

Zu beziehen durch *Rascher & Co.*, Rathausquai 20, Zürich.

Die Wirtschaftlichkeit als Konstruktionsprinzip im Eisenbetonbau. Von Dr.-Ing. *Max Mayer*. Mit 70 Textfiguren, 15 Zahlentabellen und einer Formeltafel. Berlin 1913, Verlag von Julius Springer. Preis geh. M. 5,40.

Lehrbuch der Technischen Physik. Von Professor Dr. *Hans Lorenz*, Ingenieur. IV. Band: Technische Elastizitätslehre. Mit 229 in den Text gedruckten Abbildungen. München und Berlin 1913, Verlag von R. Oldenbourg. Preis geh. 19 M., geb. 20 M.

Die mechanischen Stellwerke der Eisenbahnen. Von *S. Scheibner*, königl. Oberbaurat a. D. in Berlin. II. Band: Die abhängigen Stellwerke. Mit 38 Abbildungen und zwei Tafeln. Berlin und Leipzig 1913, Verlag von G. J. Göschen. Preis geb. 90 Pfg.

Sportanlagen. I. Von Dr. phil. und Dr.-Ing. *E. Schmitt* in Darmstadt. Mit 78 Abbildungen. Berlin und Leipzig 1913, Verlag von G. J. Göschen. Preis geb. 90 Pfg.

Werdenberg. Von *Gottlieb Binder*. Mit fünf Federzeichnungen. VI. Bändchen aus „Alte Nester“. Zürich 1913, Verlag von Art. Institut Orell Füssli. Preis geh. 50 Cts.

Redaktion: A. JEGHER, CARL JEGHER.
Dianastrasse 5, Zürich II.

Vereinsnachrichten.

Société fribourgeoise des Ingénieurs et Architectes.

Séance ordinaire du 20 janvier 1914

Communication de *M. Louis de Techtermann*, ingénieur agricole de l'Etat de Fribourg, sur la „Statistique des travaux d'amélioration du sol exécutés dans le Canton de Fribourg.“

M. de Techtermann fait l'historique des travaux de drainage et d'assainissement exécutés dans le canton de Fribourg. Les premiers travaux n'ont pas été très bien exécutés, ce qui a provoqué la méfiance de la part des agriculteurs. Malgré la loi du 22 mai 1895 allouant des subsides pour le drainage, nous constatons que peu d'entreprises ont été exécutées jusqu'en 1901. Cette loi a entraîné la création d'un service spécial: le bureau du génie rural, fondé en 1896. Il comptait au début deux employés, tandis que maintenant il comprend un ingénieur agricole, un technicien et un dessinateur. En outre, le bureau a sous ses ordres quatre équipes de draineurs.

Le canton de Fribourg ne déduit pas les frais d'études du montant de la subvention, de sorte que les propriétaires touchent, de la part du canton, exactement le 20% de la somme dépensée. Le bureau du génie rural fait tous les projets, sauf pour les remaniements parcellaires, qui sont exécutés par les commissaires géomètres sous la surveillance du bureau et d'après ses indications.

Travaux de drainage.

Le conférencier cite d'abord les travaux de Bulle et de Cottens, qui ont été suivis de nombreux autres. Au 31 décembre 1913, ils pouvaient se résumer comme suit:

Surface drainée: 1666,97 ha; Canaux ouverts: longueur 39206 m; Fossés de drainage: 971537 m; Chemins: 4034 m; Drains utilisés: 3238456 pièces; Coût: frs. 1542742,07.

Autrefois, l'inspection des travaux était faite par le chef de bureau du génie agricole; actuellement, elle est faite par un inspecteur fédéral.

Remaniements parcellaires. Ils ont été motivés par les progrès de l'exploitation agricole et particulièrement par l'introduction des machines (faucheuses, faneuses etc.). Ils sont régis par la loi cantonale du 17 mai 1907, et jusqu'à présent, trois remaniements parcellaires ont été menés à bonne fin: ceux de Ménières, Praz-Melley, et les anciennes vignes de Riaz avec une surface remaniée de 346,95 ha; Longueur des chemins de 25108,60 m et un Coût de frs. 212825,93.

Améliorations alpestres. Les montagnes ont repris depuis quelques années une très grande valeur. L'élevage a remplacé en partie la fabrication du fromage et l'industrie laitière. Tous les syndicats d'élevage sont actuellement propriétaires ou locataires de montagnes. Il est nécessaire d'avoir des montagnes saines, produisant de la bonne herbe qui ne provienne pas de terrains marécageux. Il s'est fondé dernièrement la Société fribourgeoise d'économie alpestre dont le but est d'encourager la bonne tenue des montagnes et les améliorations foncières. L'Etat subventionne les grandes entreprises de drainage, tandis que la société précitée subventionne les travaux qui ne rentrent pas dans les applications de la loi de 1895.

Mode d'exécution des travaux. Dans la règle, tous les travaux sont exécutés en régie par le bureau du génie agricole.

Le conférencier nous expose qu'il a fait une enquête sur l'état des drainages exécutés à Drognens. Ce domaine entretenait 53 têtes de bétail à l'époque où commencèrent les travaux de drainage, soit en 1903. Actuellement, le nombre des têtes de bétail varie de 81 à 85, soit une augmentation de 30 têtes.

Les améliorations foncières sont très importantes pour l'agriculture. Elles justifient certainement les subventions que leur accordent le canton et la Confédération. Naturellement, il ne suffit pas de drainer un terrain pour l'améliorer. Le drainage ne constitue que la première phase de l'amélioration. Il faut ensuite que l'agriculteur fume le terrain et le travaille activement, et il ne reçoit rien pour cela.

Tableau récapitulatif par district.

Districts	Nombre d'entreprises	Drainage ha	Remaniements parcellaires ha	Empiement ha	Essartage ha	Coût des travaux frs.	Subside cantonal frs.
Sarine . . .	16	562,4270	—	—	—	443736,77	88208,46
Singine . . .	25	128,9240	—	6,2416	—	98542,15	19167,67
Gruyère . . .	116	585,3516	101,9500	68,7823	67,6267	746577,46	164266,56
Lac	10	95,1136	—	—	—	233281,79	66871,24
Glâne	7	137,7166	—	—	—	116202,63	26559,28
Broye	9	253,0432	245,0000	—	—	377229,76	102204,79
Veveyse . . .	10	122,6713	—	—	—	122071,35	24313,28
Total	193	1885,2473	346,9500	75,0239	67,6267	2137641,91	491591,28
A fin 1902	18	372,6000	—	16,2700	—	433363,15	98689,25
En 10 ans	175	1512,6473	346,9500	58,7539	67,6267	1704318,76	392902,03
En 1913	17	58,8665	11,208	22,9527	—	113670,62	23873,50
En 11 ans	192	1571,5138	358,1580	91,7066	67,6267	1817989,38	416775,53

Il faut tenir compte pour 1913 que plusieurs travaux commencés n'ont pas été terminés, à Riaz, Vaulruz, Chandolens, Siviriz et dans la plaine du Gros Mont.

Le conférencier nous fait encore remarquer que dans le Grand Marais il n'a pas été possible de placer des drains, la pente étant trop faible et le débouché trop difficile; le niveau du canal de la Broye est en effet trop variable. On a dû creuser des canaux ouverts.

M. le président Broillet remercie *M. Louis de Techtermann* pour sa très intéressante communication et ouvre la discussion à ce sujet. *M. Lehmann* demande pourquoi l'Etat et la Confédération n'accordent qu'un subside de 40%, soit 20% chacun, tandis que pour d'autres travaux de corrections de rivières, endiguements de torrents etc., le subside atteint le 80% et va même jusqu'à la totalité de la somme dépensée. *M. de Techtermann* répond qu'en donnant trop on favoriserait les spéculations sur les terrains, ce qui n'est pas le but de la loi. *M. Clément*, ingénieur, fait remarquer que ces améliorations du sol profitent directement aux particuliers et qu'il n'est donc pas nécessaire que la subvention soit aussi considérable que pour les travaux d'endiguement et de corrections de rivières, qui ne profitent, en général, directement qu'à peu de particuliers et pour lesquels il serait donc difficile d'obtenir des capitaux particuliers importants.

Zürcher Ingenieur- und Architekten-Verein.

PROTOKOLL

der VI. Sitzung im Vereinsjahr 1913/1914

Mittwoch, den 11. Febr. 1914, abends 8 Uhr, auf der „Schmiedstube“.

Vorsitzender: Ingenieur Professor Dr. W. Kummer. Anwesend etwa 165 Mitglieder und Gäste.

Das Protokoll der letzten Sitzung wird in dem in der „Schweiz. Bauzeitung“ erschienenen Wortlaute genehmigt.

In den Verein ist neu aufgenommen worden: Bauingenieur Carl Hermann Müller.

Ingenieur C. Wüst in Seebach gehört dem Verein nicht mehr an.

Auf unsere Eingabe an den Regierungsrat betr. die Zusammensetzung der kantonalen Verkehrskommission ist vom Regierungsrat eine Antwort eingelaufen, die der Präsident verliest. Der Regierungsrat teilt darin folgenden Beschluss mit: „1. Von der Eingabe des Zürcher Ingenieur- und Architekten-Vereins betr. Ergänzung der Kommission für Verkehrsfragen, sowie vom Berichte der Baudirektion wird Kenntnis genommen. 2. Die Baudirektion wird eingeladen, auf den Zeitpunkt der Neuwahl der Kommission hin zwei Vorschläge über die Erweiterung der Kommission zu machen.“

Der Präsident macht noch darauf aufmerksam, dass inzwischen auch eine städtische Verkehrskommission gebildet worden ist, deren Mitglieder erfreulicherweise zu einem Drittel Mitglieder unseres Vereins sind.

Auf eine Eingabe des Vorstandes an die Kirchenbaukommission Fluntern betr. Verschiebung des Termins für die Einreichung der Entwürfe zur projektierten Kirche, gibt die Baukommission Kenntnis, dass sie dem Gesuche entsprochen habe und die Eingabefrist auf den 30. April festgesetzt ist. Dagegen werden neue Anmeldungen zur Konkurrenz nicht mehr angenommen.

Ueber den Verlauf der Delegiertenversammlung erstattet der Vorsitzende einen kurzen Bericht. Das bezügliche Protokoll wird in der „Schweiz. Bauzeitung“ erscheinen.

Das Wort erhält nun Herr Oberingenieur A. Huguenin von der Firma Escher Wyss & Cie A.-G., der über

„Grössere Wasserkraftanlagen in Spanien“ referiert und das Auditorium an Hand von zahlreichen Zeichnungen und Lichtbildern mit den grössten Wasserkraftanlagen des Kontinents bekannt macht. Der ausserordentlich gehaltvolle und in der Form prägnante Vortrag, dessen Inhalt an anderer Stelle der „Schweiz. Bauzeitung“ eine eingehende Würdigung erfahren soll, wird von den Anwesenden mit grosser Aufmerksamkeit angehört und lebhaft verdankt.

Die ebenfalls sehr anregende Diskussion wird vom Vorsitzenden mit einem Hinweis auf die besonderen Verdienste eröffnet, die sich unser verstorbener Kollege, Direktor Zodel vom Hause Escher Wyss & Cie, auf diesem Gebiete erworben hat. Sie wird von den Herren Professor Prášil, Ingenieur Büchi, Professor Narutowicz und vom Vorsitzenden benutzt; auf verschiedene gestellte Anfragen antwortet der Referent.

Schluss der Sitzung 11 $\frac{1}{4}$ Uhr.

Der Aktuar: A. H.

EINLADUNG

zur

VII. Sitzung im Vereinsjahr 1913/1914

auf

Mittwoch, den 25. Febr. 1914, abends 8 Uhr, auf der „Schmiedstube“.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll und geschäftliche Mitteilungen.
2. Vorweisung der Pläne für das Kraftwerk Eglisau mit Mitteilungen von Professor G. Narutowicz „Ueber den hydraulischen Teil“, Professor Dr. W. Wyssling „Ueber den elektr. Teil der Anlagen“.

Eingeführte Gäste sowie Studierende sind willkommen.

Der Präsident.

Gesellschaft ehemaliger Studierender

der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich.

Stellenvermittlung.

Gesucht ein jüngerer diplomierter Elektro-Ingenieur mit guter theoretischer Bildung für die Erledigung von Arbeiten wissenschaftlichen Charakters, Berechnungen und Versuche. Prüffeldpraxis ist erwünscht. (1917)

On cherche un jeune ingénieur très actif et bien au courant de la construction des turbines hydrauliques modernes pour des ateliers de construction de la suisse romande. (1918)

On cherche un ingénieur-mécanicien parlant français, ayant la pratique de l'entretien du matériel d'usine, connaissant la chauffe des chaudières et la conduite des machines à vapeur et électriques pour des usines de produits chimiques dans le midi de la France. Traitement 300 frs. par mois. (1919)

Gesucht ein Maschinen-Ingenieur wenn möglich mit etwas Bureaupraxis für das Zeichnungsbureau einer hiesigen grösseren Maschinenfabrik. Eintritt sofort. (1920)

Gesucht ein tüchtiger Maschinen-Ingenieur mit Erfahrung als Konstrukteur und im Baufach etwas bewandert als Stütze des Direktors eines grossen Fabrikationsgeschäftes Russlands. (1921)

Gesucht tüchtiger Heizungs-Ingenieur, der auch Ventilationsanlagen beherrscht und von Kühlanlagen einige Kenntnis hat, nach Süd-Frankreich. Er soll die französische und die deutsche Sprache perfekt beherrschen und Gewandtheit im Umgang mit der Kundschaft haben. Gut honorierte Stellung. (1922)

On cherche un ingénieur parlant et écrivant parfaitement le français, l'allemand et l'anglais, connaissant la sténographie et écrivant à la machine comme secrétaire général d'une compagnie de Pétrôle en Galicie. Appointemnts de 5000 à 6000 frs. par an. (1923)

Gesucht nach Bolivia in einen Minenbetrieb in sehr gesunder Hochlandgegend, 4200 m über Meer, ein Elektroingenieur für die Ueberwachung der grossen elektrischen Kraftanlagen mit Reparaturwerkstätte (elektrische Bahn, Wasser- und Dampfkraftantrieb, Pumpenanlagen unter Tag) der Minen. Freie Dienstwohnung, guter Gehalt. Reflektanten im Alter von 30 bis 35 Jahren, englisch und französisch sprechend, mit Ausweis über mehrjährige praktische Betätigung in Betriebsstellung werden bevorzugt. (1924)

Auskunft erteilt

Das Bureau der G. e. P.
Rämistrasse 28, Zürich I.

Submissions-Anzeiger.

Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
22. Februar	Joh. Feusi, Bezirksrichter	Halten-Pfäffikon (Schwyz)	Verputzarbeiten und Erstellung des Dachgesimses aus Holz am Rathaus Unterdorf-Pfäffikon.
25. "	Städt. Hochbauinspektor	Zürich	Lieferung von Schulbänken für Schulgebäude der Stadt Zürich.
26. "	Fritz Bürki	Richigen (Bern)	Legung von zwei neuen Schulzimmerböden in Richigen bei Worb.
28. "	Sektionsingenieur der S. B. B.	Interlaken (Bern)	Unterbauarbeiten der Brienerseebahn, Erd- und Felsbewegung (30500 m ³), Tunnel (396 m), Brücken und Durchlässe (4500 m ³), Trockenmauerwerk (370 m ³). Beschotterung der Bahn (1760 m ³) usw.
28. "	Städt. Lichtwerke und Wasserversorgung	Chur	Lieferung von eisernen Masten für die Hochspannungsleitungen des städtischen Plessurwerkes.
28. "	H. Diener, Geometer	Weinfelden (Thurgau)	Kanalisation in Kradolf; Grabarbeit, Legung der Zementröhren, Erstellung von Einsteigschächten und Lieferung der nötigen Zementröhren.
28. "	Kantons-Ingenieur	Aarau	Strassenkorrektur beim Schloss Wildenstein.
2. März	H. H. Peter, Ingenieur	Zürich	Sämtliche Unterbauarbeiten für die Drahtseilbahn Treib-Seelisberg.
4. "	Bauleitung der S. B. B.	St. Gallen	Erstellung einer Ueberfahrtsbrücke (86 m) in Eisenbeton auf der Station Elgg.
4. "	Oberingenieur d. Kreises IV der S. B. B.	St. Gallen	Erd- und Mauerungsarbeiten für die Erstellung einer Fussgängerunterführung bei der Station Kradolf.
5. "	Städt. Wasserversorgung	Lausanne	Ausgrabung und Legung der Wasserleitung von Thierrens (22 km).
7. "	Bureau für Befestigungsbauten	Bern, Bundeshaus Ostbau III	Zimmer-, Schreiner-, Spengler-, Holzzement-, Installations- und Malerarbeiten zu einem Magazin und einem Kasernement im Kanton Tessin.